



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Cabot Place, Phase II, 2nd Floor
Box 4600
St. John's, NL
A1C 5T2
Bid Fax: (709) 772-4603

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
PWGSC / TPGSC - Nfld. Region
Cabot Place, Phase II, 2nd Floor
Box 4600
St. John's, NL
A1C 5T2

Title - Sujet Unité de réfrigération Unité de réfrigération - Agriculture et Agroalimentaire Canada	
Solicitation No. - N° de l'invitation 01800-220032/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 01800-220032	Date 2021-05-31
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$XAQ-023-7611	
File No. - N° de dossier XAQ-1-44017 (023)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Newfoundland Daylight Saving Time NDT on - le 2021-06-08 Heure Avancée de Terre-Neuve HAT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dwyer, Alexandria	Buyer Id - Id de l'acheteur xaq023
Telephone No. - N° de téléphone (709) 330-6330 ()	FAX No. - N° de FAX (709) 772-4603
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
01800-220032/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
01800-220032

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
XAQ-1-44017

Buyer ID - Id de l'acheteur
Xaq023
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

MODIFICATION N° 001 À L'INVITATION

LA MODIFICATOIN SUIVANTE DES DOCUMENTS EST EFFECTIVE IMMÉDIATEMENT.
L'AMENDEMENT COMPORTE UNE PARTIE DES DOCUMENTS DU CONTRAT.

DATE DE CLÔTURE DE SOLICITATION

Appel d'offres en raison de le jeudi 3 juin 2021 à 2:00 PM (NDT) est maintenant fermé
le mardi 8 juin 2021 à 2:00 PM (NDT).

QUESTIONS ET RÉPONSES

N°	Question	Réponse
Q1	Nous pouvons fournir une unité monophasée de 220 V, 25 AMP. Veuillez confirmer que cela est acceptable pour l'utilisateur ultime.	Oui, cela est acceptable.
Q2	Les bâtiments/conteneurs de style « maritime » mesurent typiquement <u>8 pi 6 po</u> ou <u>9 pi 6 po</u> de hauteur. Veuillez confirmer laquelle serait la préférence de l'utilisateur ultime (ou aucune).	8 pi 6 po est acceptable.
Q3	Quels produits seront entreposés dans l'unité? Quelle quantité, à quelle fréquence et quel poids?	Légumes, échantillons de sol, échantillons d'eau et échantillons de fourrage (ces éléments sont saisonniers). Pendant la récolte des légumes, le poids peut être important.
Q4	Quelle est la température du produit entrant dans l'unité?	Température extérieure
Q5	L'unité sera-t-elle à l'extérieur ou à l'intérieur d'un bâtiment?	À l'extérieur d'un bâtiment

Solicitation No. - N° de l'invitation
01800-220032/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
01800-220032

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
XAQ-1-44017

Buyer ID - Id de l'acheteur
Xaq023
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE A – ÉNONCÉ DES BESOINS

Supprimer:

Spécifications du refroidisseur :

- DOIT mesurer 20 pi de long, 8 pi de large et 9 pi de haut.
- DOIT être muni d'un évaporateur et d'un condenseur de 120-240 volt (monophasé)

Inserer:

Spécifications du refroidisseur :

- DOIT mesurer 20 pi de long, 8 pi de large et 8'6 **OU** 9 pi de haut.
- DOIT être muni d'un évaporateur et d'un condenseur de 120-240 volt (monophasé) **OU** une unité monophasée de 220 V, 25 AMP

En soumettant son offre, le soumissionnaire confirme qu'il a lu et compris les exigences exprimées dans tous les amendements et a inclus tous les coûts de ces exigences dans le montant total de l'offre.

LES AUTERS MODALITÉS ET CONDISTIONS RESTENT LES MÊMES.
